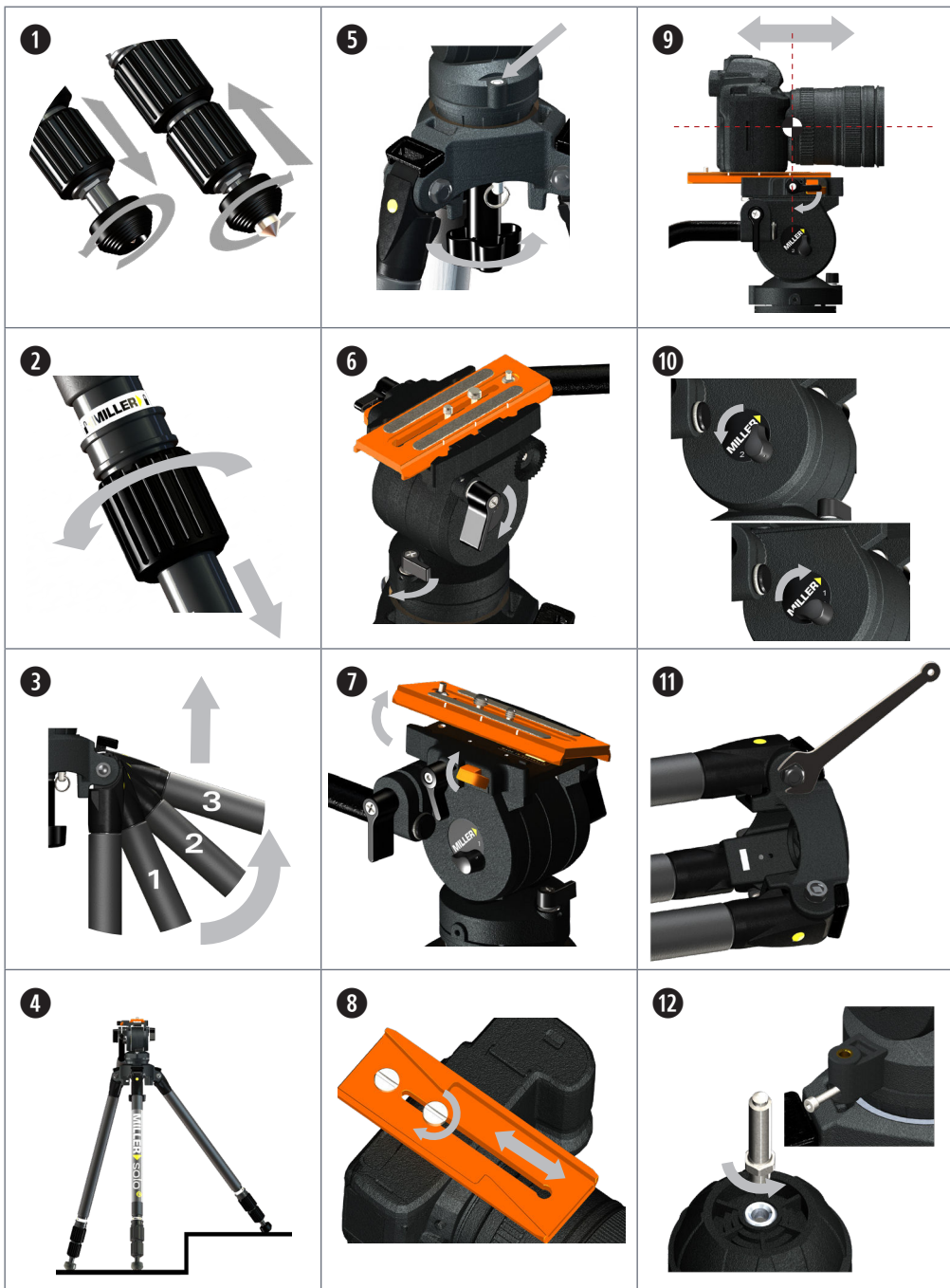




3003 SYSTEM AIRV SOLO AL2
3007 SYSTEM AIRV SOLO-Q CF2
3012 SYSTEM AIRV SOLO-Q CF3
Fluid Head + Tripod



OPERATORS MANUAL



Introduction

Thank you for purchasing the Miller System AIRV. The Miller System AIRV is a professional standard camera support product that offers stability, accuracy and durability. The robust design and construction of the full fluid movement supported by precision ball bearings and quality finishes provide long lasting performance.

System AIRV Operations - Solo-Q tripod setup

- 1 Select rubber foot position for either indoor or outdoor conditions.
Indoor (hard surfaces): rotate anticlockwise all rubber feet (check foot is fully down).
Outdoor: rotate clockwise all rubber feet fully to expose spike.

- 2 3 Whilst holding tripod system and with leg angle in position No. 1 loosen the 1st stage leg locks, press the yellow buttons to release the legs, and adjust to desired length and tighten. If more height is required loosen 2nd stage leg locks to desired length and tighten. When using leg angle position No. 2 only use 1st stage leg locks to adjust to desired height and for leg angle position No. 3 keep tripod leg fully collapsed for ultra low ground hugging heights.

AIRV fluid head Setup

- 4 5 To level fluid head loosen ball level clamp nut and keep bubble inside bullseye of bubble level and tighten clamp nut.
- 6 7 To remove VERSA CAMERA PLATE and mount the camera apply PAN/TILT LOCKS and loosen SLIDE LOCK SCREW and lift SAFETY RELEASE LEVER and remove the VERSA CAMERA PLATE from AIRV fluid head.
- 8 Fix the VERSA CAMERA PLATE to the camera using the appropriate camera screw, spare screws can be found under the camera platform.
- 9 With camera and VERSA CAMERA PLATE attached insert assembly into non locking side of camera platform dovetail and pass over the orange SAFETY RELEASE LEVER assembly that will capture the VERSA CAMERA PLATE with a distinct click sound. The VERSA CAMERA PLATE can then be slid backwards and forwards until the camera is balanced. Once camera is balanced tighten the SLIDE LOCK LEVER in anti-clockwise direction to lock VERSA CAMERA PLATE into position.
- 10 With counterbalance selected in position 1 release tilt lock whilst holding pan handle and allow it to tilt back or forward to see if the camera is balanced. Loosen slide lock screw and slide camera and plate in the appropriate direction for a better balanced position then tighten slide lock screw and recheck camera balance again. If camera is balanced but still falls backwards and forwards the select position 2 of counterbalance.

Maintenance

- 11 Use spanner to adjust leg pivot tension.

Options

- 12 The optional 2092 Accessory mounting block 1/4" can be fixed to side of head by using 4 mm hex key. This 1/4" can then be used for mounting accessory viewfinders. Ball level stud (13 mm) can be removed so head can be mounted to 3/8" screw flat base applications.

Storage and transport

Loosen pan / tilt locks also pan handle and clamp and adjust to side position. Whilst holding tripod system loosen leg locks and adjust 1st and 2nd stages to full collapsed position and tie legs together using transport strap and snap buckle.

Optional Accessories

2092 Accessory mounting block 1/4"

682 Pan handle & clamp (2nd)

1520 Solo shoulder strap

394 Solo Dolly

Introduction

Merci d'avoir acheté un Miller System AIRV. Le Miller System AIRV est un support d'appareil photo de niveau professionnel offrant stabilité, précision et durabilité. La conception et la fabrication robustes du dispositif de mouvement entièrement fluide sont renforcées par des roulements à billes de précision et des finitions de qualité pour assurer des performances durables.

Utilisation du System AIRV – configuration du trépied Solo-Q

- 1** Sélectionnez la position du pied en caoutchouc pour les conditions intérieures ou extérieures.
Intérieur (surfaces dures) : faites pivoter tous les pieds en caoutchouc dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vérifiez que le pied est complètement abaissé).
Extérieur : tournez complètement dans le sens des aiguilles d'une montre tous les pieds en caoutchouc pour exposer la pointe.
- 2** **3** Tout en maintenant le système de trépied et avec l'angle des jambes en position n° 1, desserrez les verrous des jambes du premier étage, appuyez sur les boutons jaunes pour libérer les jambes, ajustez à la longueur souhaitée et serrez. Si plus de hauteur est nécessaire, desserrez les verrous des pieds du deuxième étage à la longueur souhaitée et serrez. Lorsque vous utilisez la position d'angle de jambe n° 2, utilisez uniquement les verrous de jambe de 1er étage pour ajuster à la hauteur souhaitée et pour la position d'angle de jambe n° 3, gardez la jambe du trépied complètement repliée pour des hauteurs d'adaptation au sol ultra basses.

Configuration de la tête fluide AIRV

- 4** **5** Pour mettre la tête fluide à niveau, desserrez l'écrou de la bride du niveau à bulle, placez la bulle au centre des délimitations et resserrez l'écrou de la bride.
- 6** **7** Pour retirer la PLAQUE DE CAMÉRA VERSA et monter la caméra, appliquez les VERROUS DE PANORAMIQUE/INCLINAISON et desserrez la VIS DE VERROUILLAGE À GLISSIÈRE, soulevez le LEVIER DE DÉGAGEMENT DE SÉCURITÉ et retirez la PLAQUE DE CAMÉRA VERSA de la tête fluide AIRV.
- 8** Fixez la PLAQUE DE CAMÉRA VERSA à la caméra à l'aide de la vis de caméra appropriée, des vis de rechange se trouvent sous la plate-forme de la caméra.
- 9** Avec la caméra et la PLAQUE DE CAMÉRA VERSA fixées, insérez l'ensemble dans le côté non verrouillable de la plate-forme de la caméra en queue d'aronde et passez par-dessus l'ensemble de LEVIER DE DÉGAGEMENT DE SÉCURITÉ orange qui capturera la PLAQUE DE CAMÉRA VERSA avec un clic distinct. La PLAQUE DE CAMÉRA VERSA peut ensuite être glissée d'avant en arrière jusqu'à ce que la caméra soit équilibrée. Une fois que la caméra est équilibrée, serrez le LEVIER DE VERROUILLAGE COULISSANT dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller la PLAQUE DE CAMÉRA VERSA en position.
- 10** Placez le contrepoids en position 1 et relâchez le verrou d'inclinaison tout en tenant la poignée panoramique ; inclinez vers l'arrière et vers l'avant pour vérifier si l'appareil photo est bien en position d'équilibre. Desserrez la vis du verrou de glissière et faites glisser l'appareil photo et sa plaque de support dans la direction appropriée pour obtenir un meilleur équilibre ; resserrez alors la vis de l'écrou de glissière et vérifiez une nouvelle fois l'équilibre de l'appareil photo. Si l'appareil est équilibré mais bascule malgré tout vers l'avant ou l'arrière, sélectionnez la position de contrepoids n° 2.

Entretien

- 11** Ajustez la tension de l'articulation des jambes à l'aide d'une clé.

Options

- 12** Le montoir ¼ po pour accessoires 2092, disponible en option, peut être fixé sur le côté de la tête à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm. Ce dispositif de ¼ po permet de monter des accessoires de viseurs. Le goujon du niveau à bulle (13 mm) peut être enlevé, de sorte que la tête peut être montée sur des applications à base plate pourvues d'une vis de 3/8 po.

Rangement et transport

Desserrez les verrous panoramiques/d'inclinaison ainsi que la poignée panoramique et la bride, et placez le dispositif en position latérale. Tenez le trépied, desserrez les verrous des jambes et rétractez entièrement les 1er et 2e crans ; attachez les jambes ensemble à l'aide de la sangle de transport et de la boucle-pression.

Accessoires en option

2092 Montoir ¼ po pour accessoires
682 Poignée panoramique et bride (2^e)
1520 Bandoulière Solo
394 Chariot Solo

Introducción

Gracias por comprar el System AIRV de Miller. Se trata de un soporte de cámara de estándar profesional que brinda estabilidad, exactitud y durabilidad. El diseño robusto y construcción del movimiento fluido total se respalda con cojinetes de bolas de precisión y terminaciones de calidad, para un desempeño de larga duración.

Operaciones System AIRV: Ajuste del trípode Solo-Q

1 Seleccione la posición del pie de goma para condiciones interiores o exteriores.

Interior (superficies duras): Gire todas las patas de goma en el sentido contrario a las agujas del reloj (verifique que las patas estén completamente hacia abajo).

Exterior: Gire todas las patas de goma completamente en el sentido de las agujas del reloj para exponer la punta.

2 3 Mientras sostiene el sistema de trípode y con el ángulo de las patas en la posición n.º 1, afloje los seguros de las patas de la primera etapa, presione los botones amarillos para liberar las patas, ajuste a la longitud deseada y apriete. Si se necesita más altura, afloje los bloqueos de las patas del segundo nivel hasta la longitud deseada y apriételos. Cuando utilice la posición de ángulo de pata n.º 2, utilice únicamente los bloqueos de pata de la primera etapa para ajustar a la altura deseada y para la posición de ángulo de pata n.º 3, mantenga la pata del trípode completamente plegada para alturas de adaptación al suelo ultrabajas.

Ajuste del cabezal AIRV fluid

4 5 Para nivelar el cabezal fluido, afloje la tuerca de sujeción del nivel esfera, mantenga la burbuja dentro del centro del blanco del nivel esfera y vuelva a apretar la tuerca de sujeción.

6 7 Para retirar la PLACA DE LA CÁMARA VERSA y montar la cámara, aplique los BLOQUEOS DE PANEL/INCLINACIÓN y afloje el TORNILLO DE BLOQUEO DESLIZANTE, levante la PALANCA DE LIBERACIÓN DE SEGURIDAD y retire la PLACA DE LA CÁMARA VERSA del cabezal de fluido AIRV.

8 Conecte la PLACA DE LA CÁMARA VERSA a la cámara usando el tornillo de cámara apropiado; los tornillos de repuesto se encuentran debajo de la plataforma de la cámara.

9 Con la cámara y la PLACA DE CÁMARA VERSA colocadas, inserte el conjunto en el lado sin bloqueo de la plataforma de la cámara en cola de milano y pase sobre el conjunto de la PALANCA DE LIBERACIÓN DE SEGURIDAD naranja que capturará la PLACA DE CÁMARA VERSA con un clic distintivo. Luego, la PLACA DE LA CÁMARA VERSA se puede deslizar hacia adelante y hacia atrás hasta que la cámara esté equilibrada. Una vez que la cámara esté equilibrada, apriete la PALANCA DE BLOQUEO DESLIZANTE en sentido antihorario para bloquear la PLACA DE LA CÁMARA VERSA en su posición.

10 Con la selección del contrapeso en posición 1, afloje la traba de lado mientras sostiene la palanca de paneo, permitiendo que incline hacia atrás o adelante para ver la estabilidad de la cámara. Afloje el tornillo de ajuste lateral y deslice la cámara y placa en la dirección apropiada para una mejor posición de equilibrio, apriete el tornillo de traba lateral y verifique nuevamente la estabilidad de la cámara. Si la cámara está estable pero sigue inclinándose hacia atrás y hacia adelante, elija la posición 2 para el contrapeso.

Mantenimiento

11 Use llave inglesa para ajustar la tensión del pivote de la pata.

Opciones

El accesorio bloque de montaje 2092 de 1/4" puede adosarse al costado del cabezal usando llave hexadecimal de 4 mm. Éste puede entonces usarse para montar visores de imagen (viewfinders) accesorios. La espiga del nivel esfera (13 mm) puede retirarse de modo que el cabezal pueda montarse a aplicaciones de base plana para tornillos de 3/8".

Almacenamiento y transporte

12 Afloje las trabas de paneo y lado, palanca y abrazadera de paneo y coloque en posición lateral. Al tiempo que sostiene el sistema del trípode, afloje las trabas de las patas y ajuste las etapas 1 y 2 a la posición completamente colapsada; una las patas con faja de transporte y broche elástico.

Accesorios opcionales

2092 Bloque de montaje accesorio de 1/4"

682 Palanca y abrazadera de paneo (2da)

1520 Soporte de hombro Solo

394 Dolly Solo

Einleitung

Wir danken Ihnen für Ihren Kauf dieses Miller System AIRV. Das Miller System AIRV bietet als Kamerastativ professioneller Qualität Stabilität, Präzision und Langlebigkeit. Der robust konstruierte Fluidmechanismus mit präzise gefertigten Kugellagern bietet hohe Verarbeitungsqualität für lange Lebensdauer bei gleichbleibender Leistung.

System-AIRV-Bedienung - Solo-Q-Stativ Aufbau

1 Wählen Sie die Gummifußposition entweder für Innen- oder Außenbedingungen.

Im Innenbereich (harte Oberflächen): Drehen Sie alle Gummifuße gegen den Uhrzeigersinn (überprüfen Sie, ob die Füße vollständig abgesenkt sind).

Im Freien: Drehen Sie alle Gummifuße im Uhrzeigersinn vollständig, um den Spike freizulegen.

2 3 Während Sie das Stativsystem festhalten und sich der Beinwinkel in Position Nr. 1 befindet, lösen Sie die Beinverriegelungen der ersten Stufe, drücken Sie die gelben Knöpfe, um die Beine zu lösen, stellen Sie die gewünschte Länge ein und ziehen Sie sie fest. Wenn mehr Höhe erforderlich ist, lösen Sie die Beinverriegelungen der 2. Stufe auf die gewünschte Länge und ziehen Sie sie fest. Wenn Sie Beinwinkelposition Nr. 2 verwenden, verwenden Sie nur die Beinverriegelungen der ersten Stufe, um die gewünschte Höhe einzustellen. Halten Sie bei Beinwinkelposition Nr. 3 das Stativbein vollständig zusammengeklappt, um extrem niedrige Bodenhöhen zu erreichen.

Einrichten des AIRV-Fluidkopfs

4 5 Lockern Sie zum Nivellieren des Fluidkopfs die Sterngriffmutter an der Libelle. Achten Sie darauf, dass die Luftblase im vorgeschriebenen Kreis bleibt und ziehen Sie die Mutter wieder an.

6 7 Um die VERSA-Kameraplatte zu entfernen und die Kamera zu montieren, wenden Sie die Schwenk-/Neigesperren an, lösen Sie die Schiebesicherungsschraube, heben Sie den Sicherheitsfreigabehebel an und entfernen Sie die VERSA-Kameraplatte vom AIRV-Fluidkopf.

8 Befestigen Sie die VERSA-KAMERAPLATTE mit der entsprechenden Kameraschraube an der Kamera. Ersatzschrauben finden Sie unter der Kameraplattform.

9 Wenn die Kamera und die VERSA-KAMERAPLATTE angebracht sind, setzen Sie die Baugruppe in die nicht verriegelnde Seite der Kameraplattform ein und führen Sie sie über die orangefarbene SICHERHEITS-ENTRIEGELUNGHEBEL-Baugruppe, die die VERSA-KAMERAPLATTE mit einem deutlichen Klickgeräusch erfasst. Anschließend kann die VERSA-KAMERAPLATTE hin und her geschoben werden, bis die Kamera im Gleichgewicht ist. Sobald die Kamera ausbalanciert ist, ziehen Sie den SCHIEBEVERRIEGELUNGHEBEL gegen den Uhrzeigersinn fest, um die VERSA-KAMERAPLATTE in ihrer Position zu arretieren.

10 Wählen Sie für das Gegengewicht Position 1 und geben Sie den Kippmechanismus frei. Halten Sie hierbei den Schwenkgriff. Lassen Sie den Mechanismus nach vorne und hinten kippen um zu prüfen, ob die Kamera gut ausbalanciert ist. Lockern Sie bei Bedarf die Feststellschraube am Schiebemechanismus und verschieben Sie die Kamera mit der Platte, um sie besser auszubalancieren. Ziehen Sie die Feststellschraube anschließend wieder an und prüfen Sie die Balance nochmals. Ist die Kamera ausbalanciert, fällt aber weiter nach vorn oder hinten, wählen Sie für das Gegengewicht Position 2.

Wartung

11 Stellen Sie die Schwenkspannung der Beine mit einem Schraubenschlüssel nach.

Zubehör

12 Der optionale 1/4"-Zubehör-Montageblock 2092 kann mit einem 4-mm-Innensechskantschlüssel an der Kopfseite montiert werden. An diesem 1/4"-Block lassen sich dann Sucher als Zubehör montieren. Der Libellenbolzen (13 mm) ist abnehmbar, sodass der Kopf über eine 3/8"-Schraubverbindung an flaches Zubehör montiert werden kann.

Lagerung und Transport

Lockern Sie den Schwenk- und Kippmechanismus, den Schwenkgriff und die Klemme. Bringen Sie den Griff in die Seitenposition. Halten Sie das Stativsystem, lockern Sie die Schnellverschlüsse an den Beinen und schieben Sie das erste und zweite Beinsegment komplett ein. Binden Sie die Beine mit dem Transportband und Schnappverschluss zusammen.

Zubehörteile

2092 1/4"-Zubehör-Montageblock
682 Schwenkgriff und Klemme (2.)
1520 Solo-Tragegurt
394 Solo-Kamerawagen

中文

简介

感谢您选购米勒AIRV三脚架云台系统。米勒AIRV系统是一款专业的为标准相机提供支撑的产品，它具有稳定、精确、耐用的特点。坚固且由精密轴承支撑的全液压运动设计与结构以及优质的外观持久保证产品的使用性能。

AIRV系统的操作：Solo-Q三脚架的设置

① 选择适用于室内或室外条件的橡胶脚垫位置。

室内（硬质地面）：逆时针方向转动所有橡胶脚垫到展开位置（检查脚垫是否完全放下）。

室外：顺时针方向转动所有橡胶脚垫到收起位置，使脚钉露出。

② ③ 握住三脚架，保持支腿角度如图位置1，松开支腿的第一节旋锁，按下支腿顶部黄色释放按钮，释放支腿并调整至理想长度，然后拧紧旋锁。如果需要增加高度，松开第二节旋锁，调整到理想长度，并拧紧旋锁。当支腿角度位于位置2时，仅使用第一节旋锁调整支腿长度即可。当支腿角度位于位置3时，则需要支腿完全缩回，使三脚架达到离地最低高度。

AIRV液压云台的设置

④ ⑤ 调整液压云台水平，需要松开球碗的锁定手柄，使气泡水平仪中的气泡位于中央，然后拧紧锁定手柄。

⑥ ⑦ 欲将VERSA快装板安装到相机上，需顺时针松开滑动锁紧旋钮，抬起橙色安全释放杆，即可从AIRV云台上取下VERSA快装板。

⑧ 选取适配的螺丝，将VERSA快装板固定到相机底部。备用的螺丝可在云台平台底部找到。

⑨ VERSA快装板连同相机以一定角度、由非锁定侧插入云台，然后向下按，使快装板完全落入侧锁机构，侧锁机构咔哒一声捕获快装板。前后滑动VERSA快装板直到相机达到平衡点，逆时针拧紧滑动锁紧旋钮，这样VERSA快装板就固定好了。

⑩ 选择如图抗扭位置1，握住摇移手柄，松开倾斜锁紧旋钮，前后倾斜云台，查看相机是否保持平衡。如果没有达到理想平衡点，松开快装板滑动锁紧旋钮，连同快装板一起滑动相机以找到更佳的平衡点，拧紧滑动锁紧旋钮，重新检查相机平衡。如果相机达到平衡，但是仍然向前或向后倾斜，则需选择抗扭位置2。

维护保养

⑪ 使用扳手调整支腿指点的松紧度。

配件选择

⑫ 可选配件2092号 —— 1/4" 附件安装座可用4毫米的六角扳手固定于云台一侧。该安装座可用于固定辅助取景器。拆除球碗底部螺柱（13毫米），可将云台安装通过3/8" 螺丝固定在平底三脚架上。

存放与运输

松开平移/倾斜锁紧旋钮和摇移手柄的锁扣，将摇移手柄调至侧面适当位置。握住三脚架，松开支腿第一节和第二节旋锁，完全缩回支腿，拧紧旋锁，通过运输绑带和搭扣将支腿捆绑在一起。

可选附件

2092 1/4" 附件安装座

682 摇移手柄及配套锁扣（第二套）

1520 Solo背带

394 Solo脚轮



SALES, SERVICE & SUPPORT

3003 SYSTEM AIRV SOLO AL2

3007 SYSTEM AIRV SOLO-Q CF2

3012 SYSTEM AIRV SOLO-Q CF3



2 - 5 kg (4.4 - 11 lbs)



20 kg (44 lbs)



4.9 kg (10.8 lbs)

4.5 kg (9.9 lbs) - C/F



837 mm (33")

831 mm (32.7) - C/F



371 - 1762 mm (14.6 - 68.4")

371 - 1751 mm (14.6 - 68.9") - C/F



100 mm (3.9")



1/4" + pin, 1/4" & 3/8"



constant full fluid



1+2 positions



+ 90° / - 75°



-40° to 65°C (-40° to 149°F)



Ø 75 mm (2.9")

MILLER CAMERA SUPPORT EQUIPMENT

6 Ross Place

Wetherill Park 2164 NSW

Sydney, Australia

Tel: +61 2 9439 6377

sales.au@millertripods.com

MILLER FLUID HEADS (EUROPE) LTD.

Unit 12A, Shepperton Business Park

Govett Avenue, Shepperton

Middlesex TW17 8BA

United Kingdom

Tel: +44 (0) 1932 222 888

Fax: +44 (0) 1932 222 211

sales.eu@millertripods.com

MILLER CAMERA SUPPORT LLC

216 Little Falls Road (Unit 2)

Cedar Grove, New Jersey 07009

USA

Tel: +1 (973) 857 8300

Fax: +1 (973) 857 8188

sales.us@millertripods.com

www.millertripods.com